

---

# תנאות

## 2025

---

Design: Shani Ivgi  
Version 2.0 2025  
Language: Hebrew

"TransLetter" is an experimental typographical project that explores the history and styles of the Hebrew script in a contemporary technological environment. It is a variable font moving across two stylistic axes, with cursiveness being the primary one. Each Hebrew letter has different design styles moving along the evolutionary axis between square letters and handwritten letters.

"תנאות" הוא פרויקט טיפוגרפי ניסיוני, החוקר את תולדותיו וסגנונותיו של כתב היד העברי, בתוך סביבה טכנולוגית עכשווית. זהו גופן וריאבלי, הנע על שני צירים של סגנונות, כשהעיקרי בהם הוא ציר הרהיטות. לכל אחת מהאותיות העבריות סגנונות עיצוביים שונים הנעים על הציר האבולוציוני שבין אותיות מרובעות לאותיות כתב יד.



Weights & Styles

Semi Bold 100

אבגדהוזחטיכךלמסנוסעפףצץקת

Medium 100

אבגדהוזחטיכךלמסנוסעפףצץקת

Regular 100

אבגדהוזחטיכךלמסנוסעפףצץקת

Regular 200

אבגדהוזחטיכךלמסנוסעפףצץקת

Regular 300

אבגדהוזחטיכךלמסנוסעפףצץקת

Regular 400

אבגדהוזחטיכךלמסנוסעפףצץקת

Regular 500

אבגדהוזחטיכךלמסנוסעכךצץקת

Regular 600

אבגדהוזחטיכךלמסנוסאפףצץקת

Regular 700

אבגדהוזחטיכךלמסנוסאפףצץקת

Medium 700

אבגדהוזחטיכךלמסנוסאפףצץקת

Semi Bold 700

אבגדהוזחטיכךלמסנוסאפףצץקת

טיפוגרפיית הראווה העכשווית אינה מתחשבת עוד אך ורק בהיבטים של קריאות, ועל כן מאפשרת לשחרר את חופש העיצוב לידי המשתמש

Regular 100

טביעת אצבע

Regular 200

המדיום הוא המסר

Regular 300

מוצר הצריכה, כאובייקט אסתטי היברידי, מגלם באופן חושי אסתטי ידע תרבותי קוגניטיבי ומוסרי

Regular 400

האותיות הצבריות המרובצות שאנו קוראים וכותבים היום הן התגלגלותה של כתיבה רהוטה

Regular 500

כאן נתקם אותו פילוג בין הכתב הריפריזנטאטיבי ובין הכתב הרהוט... לא נאשה מאומם אותו נסיון, שהצליח כל כך... באיזוב דמותה של האות הרומאית: לאחות צורות כתב ריפריזנטאטיבי (קאפיטלי) עם הכתב הרהוט, והתאמת אפיים של השניים

Regular 600

הלכו והתרחקו למה מלה צורותיו של הכתב הייצואני מצורתן של האותיות הרהוטות

Regular 700

"טיפוגרפיית הראווה של העידן  
הפוסטמודרני, בהיותה מכוונת לצוד את  
העין, אינה מתחשבת עוד בהיבטים של  
קריאות, אלא מדגישה אף את הנראות  
והבולטות החזותית. על כן, היא מאפשרת  
לשחרר את חופש העיצוב למשתמש"

Regular 100  
36 pt

"טיפוגרפיית הראווה של העידן  
הפוסטמודרני, בהיותה מכוונת  
לצוד את העין, אינה מתחשבת עוד  
בהיבטים של קריאות, אלא מדגישה  
אף את הנראות והבולטות החזותית.  
על כן, היא מאפשרת לשחרר את  
חופש העיצוב למשתמש"

Regular 100  
15 pt

"טיפוגרפיית הראווה של העידן  
הפוסטמודרני, בהיותה מכוונת לצוד את  
העין, אינה מתחשבת עוד בהיבטים של  
קריאות, אלא מדגישה אף את הנראות  
והבולטות החזותית. על כן, היא מאפשרת  
לשחרר את חופש העיצוב למשתמש"

Regular 700  
36 pt

"טיפוגרפיית הראווה  
של העידן הפוסטמודרני, בהיותה  
מכוונת לצוד את העין, אינה מתחשבת  
עוד בהיבטים של קריאות, אלא  
מדגישה אף את הנראות והבולטות  
החזותית. על כן, היא מאפשרת  
לשחרר את חופש העיצוב למשתמש"

Regular 700  
15 pt

"טיפוגרפיית הראווה של העידן  
הפוסטמודרני, בהיותה מכוונת לצוד את  
העין, אינה מתחשבת עוד בהיבטים של  
קריאות, אלא מדגישה אף את הנראות  
והבולטות החזותית. על כן, היא מאפשרת  
לשחרר את חופש העיצוב למשתמש"

Regular 300  
36 pt

"טיפוגרפיית הראווה של העידן  
הפוסטמודרני, בהיותה מכוונת  
לצוד את העין, אינה מתחשבת עוד  
בהיבטים של קריאות, אלא מדגישה  
אף את הנראות והבולטות החזותית.  
על כן, היא מאפשרת לשחרר את  
חופש העיצוב למשתמש"

Regular 300  
15 pt

"טיכוגרפיית הראווה של העידן  
הכוסטמודרני, בהיותה מכוונת לצוד את  
העין, אינה מתחשבת עוד בהיבטים של  
קריאות, אלא מדגישה אף את הנראות  
והבולטות החזותית. על כן, היא מאפשרת  
לשחרר את חופש העיצוב למשתמש"

Regular 500  
36 pt

"טיכוגרפיית הראווה של העידן  
הכוסטמודרני, בהיותה מכוונת  
לצוד את העין, אינה מתחשבת עוד  
בהיבטים של קריאות, אלא מדגישה  
אף את הנראות והבולטות החזותית.  
על כן, היא מאפשרת לשחרר את  
חופש העיצוב למשתמש"

Regular 500  
15 pt





מונח המזוהה עם הפילוסוף והסוציולוג גי דבור (*Debord*). לדבריו, הדימוי בעידן הקפיטליזם המאוחר, שניתק מסביבתו האסתטית הטבעית, הפך זה מכבר לגורם ייצור מרכזי. לאחר שהופרד ממקורותיו בעולם הדברים, פועל הדימוי כגורם עצמאי בזרם הכללי של הסחורות. איננו חווים את המציאות במישרין אלא באמצעות ייצוגיה ודימוייה הכלכליים והתרבותיים. הדימויים, שהפכו לחפצים סחירים, מקבלים תבנית של ספקטקל: מחזה ראווה שנועד ליצור ממד הזוי ובלתי מציאותי, המכונן את היחסים האמיתיים בחברה.

דבור, ג' [1967] 2001: חברת הראווה, תרגום: ד' רוז, תל אביב: בבל

# חברת הראווה

הספקטקל הוא מוצר דתי ו"קדוש", עמוס סימנים ודימויים.

"הראווה אינה  
מכלול של דימויים,  
אלא יחס חברתי  
בין אנשים בתיווכם  
של דימויים".

גי דבור, חברת הראווה, #4

הספקטקל קשור בטבורו לממד החזותי כגורם המעצב את הפרשנות. דומה כי ניתוח מעין זה קולע לאופייה של תקשורת ההמונים בימינו, שהיא תקשורת חזותית בעיקרה. הדימוי החזותי מופיע כדימוי של כוח: הספקטקל הוא הדיוקן העצמי של הכוח השולט בכל תנאי הקיום (דבור, [1967] 2001: #24). הכוח חייב להיראות; הוא זקוק לצופים נלהבים (*spectators*). הכוח הוא אפוא פרפורמטיבי. תרבות הספקטקל אינה מעוניינת עוד במוצרים הסמליים של תרבות הדפוס הגוטנברגית; היא אינה מסתפקת בממד הסמלי של השפה, אלא שואפת להפגין באופן אייקוני וגופני את משמעויותיה (*MacAloon*, 1984).

הספקטקל, גורס דבור, מארגן רשת אלטרנטיבית של חיבורים הזויים המבקשים לרשת את האמיתי ולתפקד במקומו (ע"ע סיטואציוניזם). האירוניה טמונה בכך שהספקטקל, העוסק בפירוק המציאות ובהרכבתה מחדש באמצעות דימויים, הופך עתה לגורם מקשר ומלכד, לדבק חברתי שתפקידו ליצור אינטגרציה ואחדות (דבור, [1967] 2001: #7). במצב כזה, הספקטקל הופך הן לאמצעי והן למטרה שלשמה פועלת מערכת הייצור הכלכלית והחברתית (שם: #6). על כן לא נכון יהיה לטעון שהספקטקל מנותק מן המציאות; הוא פשוט מחליף אותה: המציאות הופכת לרשת התקשורת של ההזוי. רשת זו מעדיפה את ההופעה (*appearance*) על פני המהות. זוהי מערכת החייבת כל העת להנכיח עצמה מחדש, באמצעות ייצוג נוסף של עולם הסימנים (ע"ע פרפורמנס).



צבצ שחור

600 700 100 250 500 300 400

שללכי אבולוניה

דבר אלי מילים פשוטות כמו שהיינו פעם כשעוד כתבת מכתבים [e] אהבה

אמנות עיצוב האותיות

טרנספורמציה אדפטציה וריאבילית



טיפוגרפיה

טיפוגרפיה

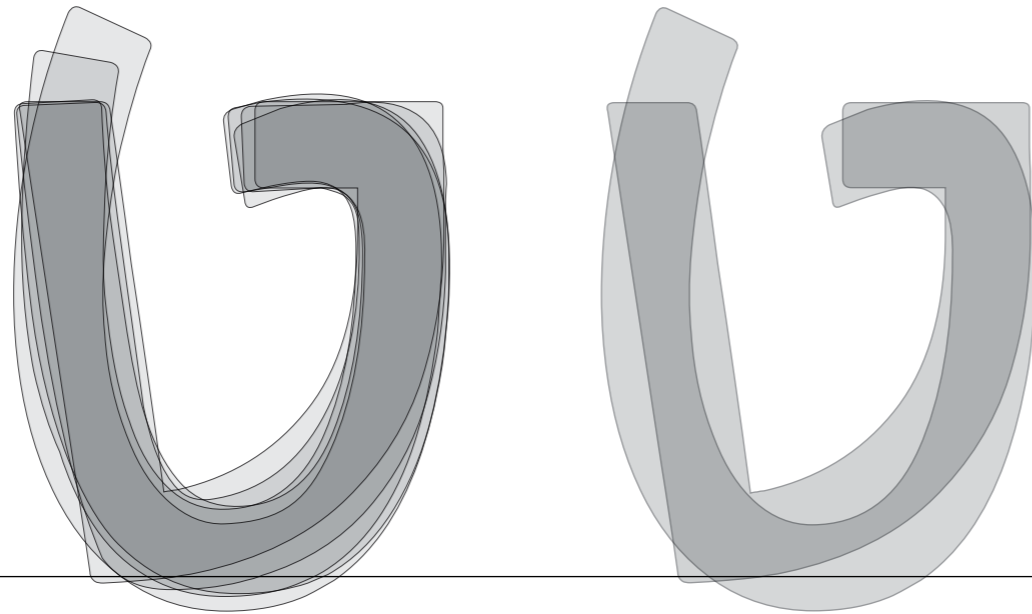
טיפוגרפיה

טיפוגרפיה

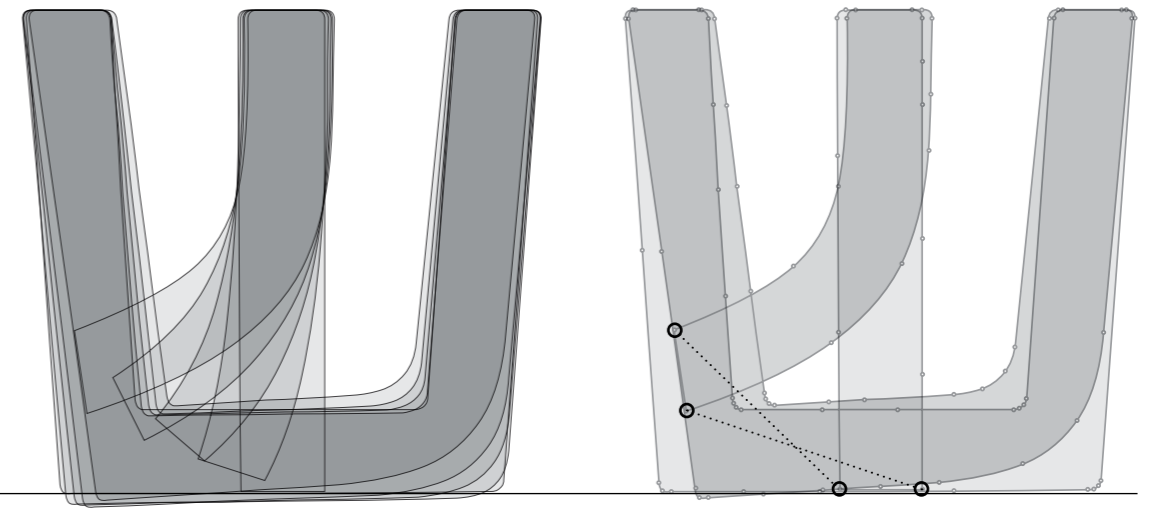
טיפוגרפיית הראווה של האידן  
הפוסטמודרני, בהיותה מכוונת  
לצוד את האידן, אינה מתחשבת עוד  
בהיבטים של קריאות, אלא מדגישה  
את הנראות והבולטות החלופית.  
אל כן, היא מאפשרת לשחרר את  
חופש האיצוב לידי המשתמש

Axis Style Variations

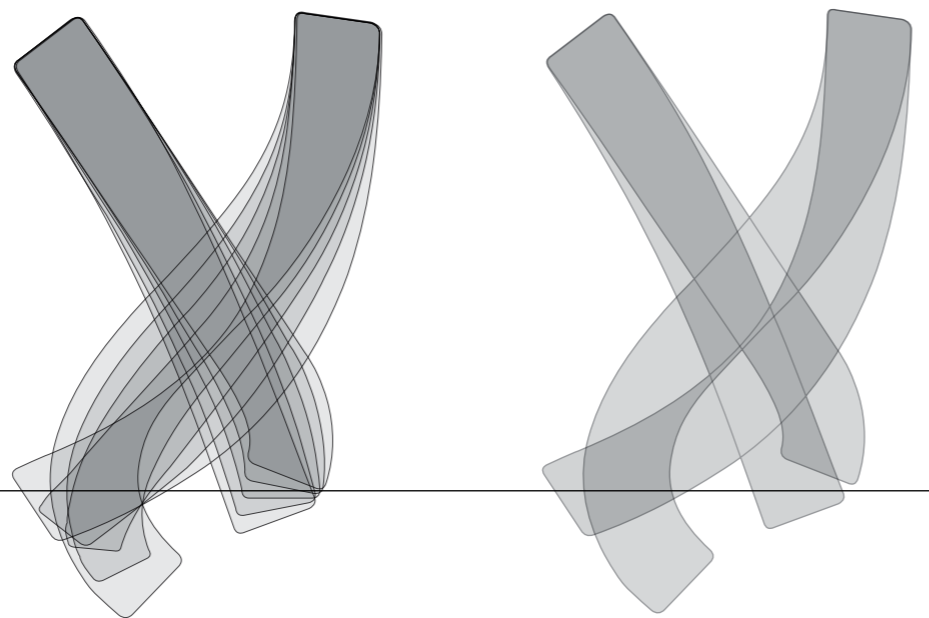
---



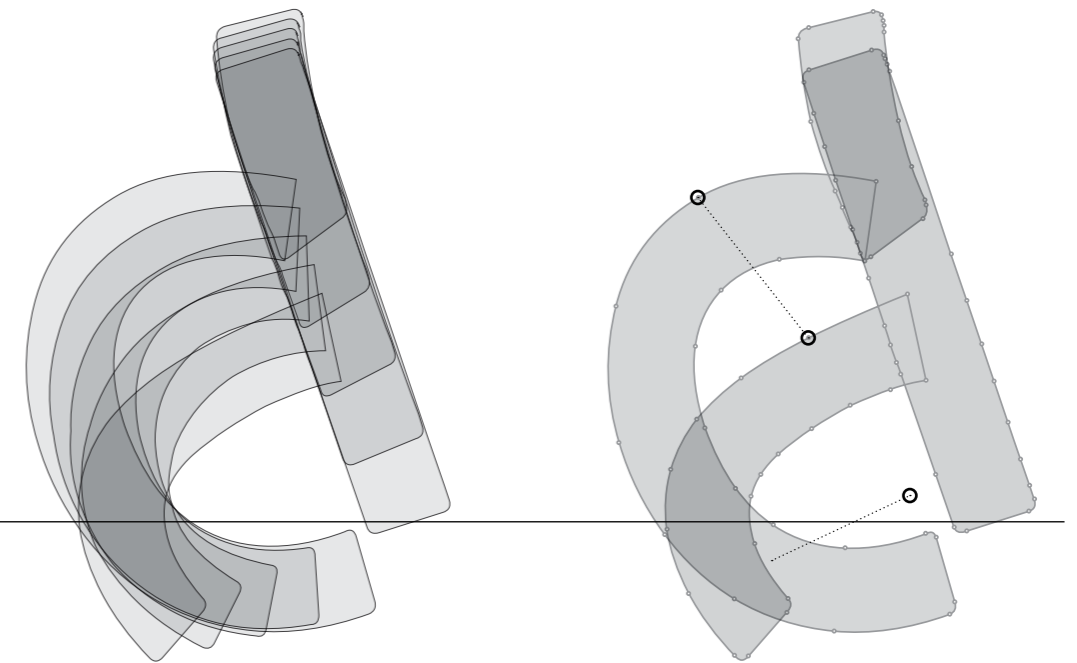
Regular 500-600



Regular 100-200



Regular 300-500



Regular 500-600



Character Set Transletter Medium & Semi bold

Letters Hebrew																									
ת	ש	ר	ק	ץ	צ	ף	פ	ל	מ	ן	נ	מ	ל	ך	כ	י	ט	ח	ז	ו	ה	ד	ג	א	
ת	e	ר	ק	ץ	3	ף	פ	ל	0		J	D	N	J	ך	כ	י	ט	ח	ז	ו	ה	?	c	lc
Figures										Punctuation & Symbols															
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	,	/	^	-	*	"	(	)	[	]		«	»	<	>
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%	\$	+	=	°	_	?	?	!	!	☞	℞	.	:	-

Letters Hebrew																									
ת	ש	ר	ק	ץ	צ	ף	פ	ל	מ	ן	נ	מ	ל	ך	כ	י	ט	ח	ז	ו	ה	ד	ג	א	
ת	e	ר	ק	ץ	3	ף	פ	ל	0		J	D	N	J	ך	כ	י	ט	ח	ז	ו	ה	?	c	lc
Figures										Punctuation & Symbols															
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	,	/	^	-	*	"	(	)	[	]		«	»	<	>
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%	\$	+	=	°	_	?	?	!	!	☞	℞	.	:	-